



DÉPARTEMENT DU LOT

ADDA  
ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DES ARTS

## L'ADDA DU LOT AUX CÔTÉS DE **TROIS COMPAGNIES AU CHAINON 2009**

Trois écritures d'aujourd'hui :  
**L'ÉCHAPPÉE BELLE** dans **LES INAVOUABLES**,  
de Catherine Zambon (ed Lafontaine)

**LES VOIX DU CAMÉLÉON** dans **L'ÉCHO DU PAS DE L'HOMME**,  
d'après Ahmed Ghazali (inédit)

**PIERROT** dans **GRAIN DE LUNE** (texte en devenir)

Dans le cadre de ses missions d'accompagnement des pratiques et des métiers, l'ADDA soutient les compagnies professionnelles. **L'ADDA sera au Chainon à leurs côtés.** Si vous souhaitez rencontrer l'une ces compagnies durant le Chainon, vous pouvez joindre Anne-Lise Vinciguerra, chargée de mission, au 06 10 14 36 90.

Pour le spectacle *Grain de Lune*, ce Chainon sera la première exposition professionnelle en France. Levez le nez au Chapiteau du Puy, jeudi à 1h30 et samedi à 1h du matin.

**L'ADDA présente LES PARCOURS D'ACTION CULTURELLE à construire avec *l'Echappée Belle* et *Les Voix du Caméléon*, en relation avec la diffusion de leurs spectacles chez vous.**

Une de nos missions fondamentales étant l'éducation artistique et l'action culturelle en direction de différents publics, nous nous appuyons régulièrement sur ces artistes, qui ont fait preuve de leurs compétences dans la transmission, la sensibilisation aux écritures dramatiques et scéniques d'aujourd'hui, et les démarches de médiation destinées à permettre aux publics - scolaires ou autres - de mieux s'approprier les propositions artistiques.

Ces compagnies sont également en mesure de concevoir avec vous des projets qui s'adressent de façon volontariste à des personnes qui sont aujourd'hui en situation de désaffiliation sociale - détenus, publics empêchés-

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES ARTS  
DÉLÉGATION DÉPARTEMENTALE À LA MUSIQUE ET À LA DANSE

**PARCOURS D'ACTION CULTURELLE autour du spectacle**  
**L'Echo...du pas de l'Homme**

Adaptation par Diariétou Kéïta du texte *Tombouctou 52 jours à dos de chameau*  
de Ahmed Ghazali (inédit en français)

Mise en scène : Christophe Merle - Interprétation : Diariétou Kéïta

**Au Chainon 2009 : Vendredi 20 mars, 11h30 et 18h**

**Le spectacle :**

Dans l'Echo du pas de l'homme, il y a le Sahara, lieu mythique où se sont croisés pendant des siècles les Arabes, les Berbères, les Noirs Africains, les Européens. Il y a le commerce, les conquêtes, le colonialisme, l'avènement des Etats Nations au Maghreb et en Afrique de l'Ouest. Il y a notre présent, les migrations des damnés de la terre et le mythe de l'eldorado Européen, la mondialisation et son fer de lance, les multinationales.

Il y a surtout une mise en perspective de l'histoire des hommes et de leurs désirs irrésistibles de se déplacer, d'échanger, de se rencontrer, de se confronter, un besoin intemporel de pratiquer le "Voisinage".

Cette écriture de l'errance, aux frontières de plusieurs mondes, de plusieurs cultures, de plusieurs langues révèle les lignes de fracture et les interrogations que soulève notre époque.

Tout en étant proche du conte, nous travaillons sur une écriture sans structure figée, ouverte, désireuse d'utiliser certes le conte, le récit, le témoignage, mais pour les enrichir, les bousculer, les "frictionner" à d'autres codes, d'autres techniques théâtrales qui permettront d'alterner le passé et l'aujourd'hui, la chronologie du récit et l'insertion d'une écriture plus moderne mêlant "flash-back" et évocations, la grande Histoire et les petites anecdotes.

Ce texte explore des thématiques graves en prenant soin d'éviter une dramatisation trop facile.

Le ton oscille entre l'humour cinglant et la cocasserie et nous convie surtout à une réflexion poétique, sans concession sur notre époque.

## Les possibilités d'actions culturelles autour de ce spectacle :

### Actions en milieu scolaire,

### De la quatrième à la terminale, lycées professionnels, amateurs

**Le type et le rythme des ateliers est à composer selon les souhaits de l'enseignant ou du diffuseur, et le calendrier de la compagnie, à partir des propositions suivantes**

**TARIFS A NEGOCIER AVEC LA COMPAGNIE : RACHIDA AMAOUCHE 06 86 89 58 74**

#### 1 - L'approche littéraire et théâtrale

##### a- Interventions des artistes :

**Discussion avec les classes, en bord de scène ou lors d'une intervention en classe :**

**Sur le projet artistique :** intervention du metteur en scène, de la comédienne, venue éventuelle de l'auteur.

**Sur le texte :** l'origine et l'écriture du texte, le parcours de l'auteur, la rencontre entre l'auteur et la compagnie, puis l'adaptation du texte.

**Sur la mise en scène :** les choix de scénographie, le traitement du texte, la direction d'acteur, la mise en forme et les sens qu'elle porte.

##### b- Ateliers de jeu dramatique, à partir du texte original ou de l'adaptation :

Cette approche nécessite une étude préalable du texte en classe, et le choix de passages par les élèves (monologues, ou passages dialogués)

**De 2 à 10 heures d'intervention, par tranches de deux heures :** passer du texte au plateau, de l'aspect littéraire à l'aspect scénique

Prendre conscience des appuis techniques que sont le corps et la voix

Reconnaître et expérimenter les différents types de jeu tels qu'abordés dans le spectacle : récit conté, jeu naturaliste, jeu clownesque, caricature, etc.

##### Rencontre avec l'auteur :

Suite au spectacle, au mieux suite aux ateliers, il est envisageable de faire venir **Ahmed Ghazali** (vit à Barcelone).

Celui-ci peut présenter son parcours d'auteur, enrichi par ses différentes « migrations », du Maroc de sa jeunesse au Québec, puis à la Catalogne où il vit aujourd'hui, Ahmed Ghazali traite des migrations, et des identités recomposées. Sa pièce *Le Mouton et la Baleine* a obtenu le prix SACD de la dramaturgie francophone en 2001 et le Prix Sony Labou Tansi des Lycéens en 2003.

#### 2 - L'approche par l'Histoire

Le spectacle peut **venir en appui des programmes d'histoire, et donner lieu à des discussions en bords de scène en après spectacle immédiat, ou à une rencontre avec les élèves en classe**, sur les thématiques suivantes, selon niveaux et programmes :

**L'Histoire ancienne :** L'humanité s'est construite sur des mouvements successifs de populations : quels sont les apports de ces vagues successives (transfert des savoirs et de la connaissance, découvertes d'autres philosophies, élargissements des sphères religieuses, développement du commerce) ?

**L'Histoire contemporaine :** Des flux dans un seul sens ? On peut rappeler brièvement l'esclavage. La conférence de Berlin de 1885, la colonisation, ce qu'elle signifie comme bouleversement des peuples colonisés. La justification de ces colonisations. La construction de l'image de l'autre (les expositions coloniales, les zoos humains). Les Indépendances, les rapports Nord-Sud, le mal développement.

**La question migratoire aujourd'hui :** Un anachronisme ? Une continuité historique ? Effets de la mondialisation Les besoins économiques moteurs de la migration.

La criminalisation du phénomène : une époque de durcissement. L'immigration et la mort.

## PARCOURS D'ACTION CULTURELLE autour du spectacle

### ***Les Inavouables* de Catherine Zambon (éditions Lafontaine)**

#### **Compagnie L'Echappée Belle**

Distribution : Martine Costes-Souyris, Sylvie Fumex, Denis Lagrâce

Mise en scène : Catherine Zambon, assistée d'Enrico Clarelli

**Au Chainon Jeudi 19 -18h, Vendredi 20 - 10h15 et 18h, Samedi 21 - 11h**

#### **Le spectacle :**

Trois acteurs. Ils viennent. S'installent parmi nous, prennent parole et racontent, comme en amitié, en confiance. Leurs histoires sont de celles qu'habituellement on tait, chacun avoue l'inavouable. Non-dit familial, racisme, homophobie, anorexie ou de folie ménagère, cruauté et rire se côtoient sans complaisance.

Car nous sommes tous travaillés par l'inavouable. Mais ces Inavouables-là parlent de nous, de notre temps, de nos parts d'ombre. Une parole qui circule et nous devient familière car elle vient de la maison d'en face, elle passe par la fenêtre du voisin, se chuchote ou se crie au coin de la rue.

Un spectacle où l'humanité se fait entendre : celle que l'on connaît, que l'on traverse. Que l'on se reconnaisse ou non dans ces propos importe peu. On est toujours peu ou prou concerné, découvert, ému.

**Catherine Zambon** : Auteur, metteur en scène, comédienne, actrice de formation. Elle écrit pour le théâtre depuis 1990 des textes tout public et des textes jeunesse.

Elle met en scène plusieurs de ses textes, et depuis plusieurs années, assure la mise en scène des ateliers de création théâtrale au sein du festival de Valréas. Elle est éditée chez *Lafontaine*: *Les Inavouables*, *Lansman*: *Eismitte*, *Catarineto*, *La Mauvaise*, *La Héronnière*, *Les Balancelles*, *Les Saônes*, *L'École des Loisirs*: *Sissi Pieds-jaunes*, *L'Oca*, *Les Rousses*, *La Bielleuse*, *Actes Sud*: *Kaïna-Marseille*.

## Les possibilités d'actions culturelles autour de ce spectacle :

**NB : Des actions pour tous publics ados et adultes peuvent être inventées ensemble**  
**Actions en milieu scolaire,**  
**De la troisième à la terminale, lycées professionnels, détenus, amateurs**

### Sensibilisation à une écriture d'aujourd'hui

« Les Inavouables », c'est une parole directe sans fard, au plus près de l'humain, qui permet d'aborder pleinement l'écriture théâtrale contemporaine et la place de l'oralité dans la langue dramatique. Les sujets abordés sont sociétaux et actuels : racisme, difficultés du travail, homophobie, relations intergénérationnelles etc... Autant de thèmes susceptibles d'emporter l'adhésion d'un public adolescent.

De plus, la forme abordée, des monologues courts, régis par le vivant, constituent véritablement des régals d'acteurs.

Peut-être une façon d'aborder le jeu théâtral éloigné des clichés et de l'académisme.  
**Ces interventions ont eu lieu en 2009 avec l'ADDA, auprès de lycéens, de filière générale ou bac professionnels mécanique, puis auprès de détenus en maison d'arrêt, tous ces publics se sont emparés avec jubilation du spectacle puis des textes, avec l'accompagnement de l'équipe.**

**Le type et le rythme des ateliers est à composer selon les souhaits de l'enseignant ou du diffuseur, et le calendrier de la compagnie, à partir des propositions suivantes**  
**TARIFS A NEGOCIER AVEC LA COMPAGNIE : MARTINE COSTES : 06 83 31 54 89**

#### 1 - L'approche littéraire et théâtrale

##### Interventions des artistes :

##### **A - Discussion avec les classes, en bord de scène ou lors d'une intervention en classe :**

**Sur le projet artistique** : intervention des comédiens, venue éventuelle de l'auteur-metteuse en scène,.

**Sur le texte** : l'origine et l'écriture du texte, le parcours de l'auteur, la rencontre entre l'auteur et la compagnie, le choix des textes, l'équilibre dramaturgique des monologues.

**Sur la mise en scène** : le choix de l'adresse directe, l'intime, le choix d'une scénographie cabaret. La direction d'acteur, entre distance et adresse directe, et le sens qu'elle porte.

##### **B - Rencontres et ateliers d'écriture avec l'auteur-metteur en scène Catherine Zambon**

**1) Échanges avec l'auteur** autour de son écriture, éventuellement accompagnés d'une lecture de certains passages, d'un travail de jeu ou de lecture pour les élèves : 1h30.

**2) Avec une demi-classe, atelier d'écriture** : 3 fois 1h30 (là aussi, possible uniquement si l'enseignant ou le médiateur a déjà fait un travail sur « Les Inavouables »).

Publics : classes de la seconde à la terminales, bacs professionnels, détenus en maison d'arrêt

##### **C - Ateliers de jeu théâtral, avec Martine Costes et/ou Enrico Clarelli**

A partir de passages choisis par les élèves dans « Les Inavouables »

Travail sur l'adresse directe et sur la sincérité dans le jeu.

Cette approche nécessite une étude préalable du texte en classe, et le choix de monologues par les élèves.

**De 2 à 14 heures d'intervention, par tranches de deux heures** : passer du texte au plateau, de l'aspect littéraire à l'aspect scénique

Prendre conscience des appuis techniques que sont le corps et la voix

Reconnaître et expérimenter les techniques du comédien telles qu'abordées dans le spectacle.

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES ARTS

DÉLÉGATION DÉPARTEMENTALE À LA MUSIQUE ET À LA DANSE

5